

**#1**

**#2**

**#3**

**#4**

**#5**

**#6**

**#7**

**art  
au centre 2019 — 21**



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

**Art au Centre** est un projet de revitalisation du centre-ville de Liège par l'art. Il consiste à investir les vitrines des commerces vides pour y installer des œuvres d'artistes liégeois, belges et étrangers, afin de dynamiser les quartiers en offrant au visiteur un parcours artistique gratuit à travers la ville.

Entre octobre 2019 et décembre 2021, Art au Centre a réalisé sept expositions et présenté les travaux de 199 artistes dans 171 vitrines. Le présent catalogue est une compilation des archives photographiques et textuelles. Il est divisé en sept parties correspondant aux différentes expositions classées chronologiquement.

À travers ce catalogue, nous souhaitons diffuser plus largement le travail des artistes invités et celui de l'équipe curatoriale, mais aussi faire voyager ce concept liégeois dans d'autres villes moyennes européennes, afin d'initier de nouveaux projets « Art au Centre », comme c'est déjà le cas à Brest et à Genève, et que s'étende ce nouveau réseau.

Nous tenons à remercier tout particulièrement la Fondation John Cockerill et Stephan Uhoda, collectionneur, pour leur aide précieuse dans la réalisation de ce catalogue et pour leur soutien constant à la création liégeoise.

Cet ouvrage n'aurait pas pu voir le jour sans le soutien très apprécié de la Province de Liège et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Art au Centre est une initiative des asbl Mouvements Sans Titre et Liège Gestion Centre-Ville

**Art au Centre** is a project to revitalize the city center of Liège through art. It consists of investing in the windows of empty shops to install artworks by artists from Liège, Belgium and abroad, in order to inject some dynamism into the neighborhoods by offering visitors a free artistic journey through the city.

Between October 2019 and December 2021, Art au Centre held seven exhibitions and presented the work of 199 artists in 171 windows. This catalog is a compilation of photographic and textual archives. It is divided into seven parts corresponding to the different exhibitions classified chronologically.

Through this catalog, we wish to disseminate more widely the work of the guest artists and the work of the curatorial team, but also to make this Liège concept known in other medium-sized European cities, in order to initiate new « Art au Centre » projects as it is already the case in Brest and Geneva, and develop this new network.

We would particularly like to thank the John Cockerill Foundation and collector Stephan Uhoda for their invaluable help in producing this catalog and for their constant support for Liège artistic creation.

This work could not have seen the light of day without the much appreciated support of the Province of Liège and the Wallonia-Brussels Federation.

Art au Centre is an initiative of non-profit organizations Mouvements Sans Titre and Liège Gestion Centre-Ville.

Sophie Vangor est libre, curieuse, imprédictible, sauvage... Elle repousse toutes les limites que l'on tenterait de lui imposer. Elle est l'auteur d'un art hybride, en perpétuel renouvellement, où se mêlent entre autres peinture, gravure, texte, tatouage et performance.

Son travail est fondamentalement autobiographique mais les questions qu'il soulève sont universelles : Qui es-tu ? D'où viens-tu ? Te sens-tu libre ? Ses œuvres exposent la complexité humaine, ses paradoxes et ses contradictions. Se faisant, Vangor nous invite avec véhémence à aller à la rencontre de soi, à se questionner. Plus largement, et d'une façon qui résonne particulièrement dans le climat médiatico-politique actuel, elle nous incite à embrasser les différences et à interroger les carcans qui nous définissent, nous rassurent et nous asservissent.

Sophie Vangor is free, curious, unpredictable and wild... She pushes back all the boundaries within which one might be tempted to confine her. She is the author of a hybrid art, continually renewed, combining, amongst others, painting, engraving, texts, tattooing and performance.

Her work is fundamentally autobiographical, but the questions it raises are often universal : who are you ? Where do you come from ? Do you feel free ? Her works depict human complexity, its paradoxes and contradictions. In this way, Vangor vehemently invites us to look inside ourselves and question ourselves. More broadly, and in a way that has particular resonance in the current media/political climate, she encourages us to embrace differences and call into question the constraints that define, reassure and enslave us.



Direction  
**Maxime Moinet**  
 Production  
**Mouvements Sans Titre asbl & Liège Gestion Centre-Ville asbl**  
 Conception graphique / Graphic design  
**Mikail Koçak (mermermer)**  
 Coordination  
**Marla Shenaj**  
 Photographie / Photography  
**Marine Candova, Marta Capilla, Pauline Creuzé, François Goffin, Josquin Gouilly Frossard, Caroline Hannicq, Cheik Traore**  
 Relecture / Proofreading  
**Alix Nyssen, Coralie Vieillevoye, Thibaut Wauthion**  
 Traduction / Translation  
**Gérôme Henrion**  
 Impression / Print  
**Centre d'impression de la Province de Liège, Flémalle, Belgique / Belgium**  
 Reliure / Binding  
**SNEL Graphics, Herstal, Belgique / Belgium**  
 Typographie / Typography  
**Roboto, Christian Robertson**  
 Platfom, Berton Hasebe & Ilya Ruderman  
 Papier / Paper  
**Plano Superior Extra White, 100 & 300 g/m<sup>2</sup>, Papyrus, Belgique / Belgium**

Équipe curatoriale / Curatorial team  
**Sandrine Bouillon, Philippe Braem, Marine Candova, Collectif À VENIR, Arthur Cordier, Sophie Delhasse, Thomas Ghaye, Mikail Koçak, Bertrand Léonard, Alicja Melzacka, Maxime Moinet, Alix Nyssen, Saryna Nyssen, Anna Ozanne, Marjorie Ranieri, Pierre-Olivier Rollin, Pauline Salinas Segura, Yoko Uhoda, Thibaut Wauthion**

Equipe technique / Technical team  
**Cyril Monchaux, Merieme Zeggaf Tribak, Pierre Garin, Rafael Cauwenberghs, Jimmy Schoonbroodt, Grégory Gianfolcaro, Mukhamed Sisse**

Avec le soutien de / With the support of  
 la Province de Liège, la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Fondation John Cockerill, Uhoda Group



Remerciements particuliers / Special thanks  
**Les artistes / The artists, Elisa Chatelain, Stephan Uhoda, Isabelle Reisenfeld, Elisabeth Fraipont, Chloé Beaufays, Véronique Sorlet, Frédéric Driessens, Nadja Vilenne, Alain de Clerck, Les Brasseurs (Sarah Charlier, Corentin Lahaye, Pauline Salinas Segura), Sophie Demarche, Julie Hanique, Ronald Dagonnier, Thibaut Wauthion, Samuel D'ippolito, Jacques Charlier, Nick Moinet, Pauline Ancion, Simon Debain, Thomas Horrion, Quentin le Bussy, Calin Stoler, William Aversa, les amis / friends, les propriétaires / the owners et toute l'équipe de / and the whole team of asbl Liège Gestion Centre-Ville**

Les partenaires / The partners (Art au Centre 2019 — 21)  
 Fédération Wallonie-Bruxelles, Province de Liège, Région Wallonne, Loterie Nationale, Ambassade des Pays-Bas en Belgique, Ville de Liège, Fondation John Cockerill, Uhoda Group, Noshag, Cambio, Spirlet, Mr Bricolage — Liège Gretry, Illudesign, Culture & Promotion, Curtius, Les Vignes en ville, Les Vintrépides, L'Îlot Saint-Michel, l'Académie des Beaux-Arts de Liège, Le Comptoir des Ressources Créatives

Publié par / Published by  
**Mouvements Sans Titre et / and Les Editions du Caïd**



**Mouvements Sans Titre asbl**  
 Bois Libert, 11  
 4053 Embourg  
 Belgique  
 hello@artaucentre.be  
 www.artaucentre.be

**Les éditions du Caïd**  
 Rue de la Magrée, 29  
 4163 Tavier  
 Belgique  
 caid@editionsducaid.com  
 www.editionsducaid.com



**Liège Gestion Centre-ville asbl**  
 Place Saint-Michel, 56  
 4000 Liège  
 Belgique  
 info@liegecentre.be  
 www.liegecentre.be

ISBN 978-2-930-754-29-1  
 D/2021/13.295/2

Tous droits réservés  
 ©2021 Les artistes / The artists • les auteurs / the authors • les éditeurs / the publishers

A



A

C



